

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/14916
22 marzo 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 22 DE MARZO DE 1982 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE JORDANIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Como complemento a mi carta de fecha 19 de marzo de 1982 (S/14912), relativa a la gravedad de la situación en los territorios ocupados de Jerusalén, la Ribera Occidental y Gaza, y el baño de sangre que se ha producido a consecuencia del uso de armas de fuego por las autoridades israelíes de ocupación contra los habitantes palestinos, a raíz de la disolución por la fuerza del Consejo Municipal en Al-Bireh, tengo el honor de transmitirle otras dos cartas, de fecha 21 y 22 de marzo de 1982, del Sr. Zuhdi Labib Terzi, Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina.

En vista de que la situación en los territorios palestinos ocupados sigue siendo altamente explosiva, mucho le agradecería que se distribuyera mi carta y los memorandos adjuntos del Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hazem NUSEIBEH
Embajador
Representante Permanente

Anexo 1

Carta de fecha 21 de marzo de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina ante las Naciones Unidas

El Presidente Yasser Arafat me ha encomendado que señale a su atención lo siguiente. En relación con mi carta de 20 de marzo de 1982, relativa a la muerte de Muhammad Ahmad Sahweil a manos de tropas israelíes mientras se encontraba en sus tierras en Sinjel, se ha sabido ahora que Muhammad fue arrestado y torturado por tropas israelíes S.S. y se le siguió hasta sus tierras en donde se le disparó y resultó muerto. Fue enterrado por su familia. Se pidió una investigación acerca de las circunstancias de su muerte. El domingo 21 de marzo, fuerzas israelíes profanaron la tumba y se llevaron los restos sin informar a los familiares del mártir.

En el día de hoy, a las 20.00 horas de Jerusalén, tropas israelíes S.S. rodearon el campamento de refugiados de Jalazoun y cometieron brutalidades contra los refugiados palestinos. Abrieron fuego contra los refugiados y las siguientes personas sufrieron heridas de bala y la fractura de sus piernas:

1. Wajdi Al Ramahi
2. Khamis Farraj
3. Muhammad Farrah
4. Saadah Khalil sufrió quemaduras a consecuencia de una bomba de gases.

En Jerusalén se incitó a los colonos a que destruyeran vehículos de los palestinos. Cuarenta vehículos fueron destruidos.

En Halhoul, Yusef Ahmad Hasan Abu Asbah fue herido por balas del ejército israelí.

Como una nueva medida de represión, se impidió a palestinos de Ramallah, Al-Bireh y Nablus que cruzaran el puente sobre el río Jordán para regresar a sus hogares tras su visita a Amman. A los palestinos que viven en las tres localidades se les negó el permiso para cruzar el puente en dirección a Amman.

En respuesta a la escalada de brutalidades y los continuos actos de terrorismo estatal y de opresión, y como protesta contra la imposición de castigos colectivos y el intento de aniquilar sistemáticamente a los palestinos, las instituciones y organizaciones nacionales decidieron prolongar la huelga general por dos días más y hacer al General Milson y a las autoridades de ocupación plenamente responsables de las consecuencias de sus crímenes. Las organizaciones e instituciones nacionales palestinas rechazan todos los intentos de imponerles la denominada "administración civil", mantienen sus derechos nacionales inalienables y declaran su solidaridad con la Organización de Liberación de Palestina, único y legítimo representante del pueblo palestino.

(Firmado) Zuhdi Labit TERZI
Observador Permanente

Anexo II

Carta de fecha 22 de marzo de 1982 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina ante las Naciones Unidas

En cumplimiento de las instrucciones que he recibido del Presidente Yasser Arafat, deseo referirme a nuestras cartas de 18, 20 y 21 de marzo, relativas a los actos de terrorismo estatal y de brutalidad cometidos por las fuerzas de ocupación israelíes sionistas contra nuestro pueblo palestino, y señalar a su atención lo siguiente:

Todavía se impone el toque de queda en muchas localidades palestinas bajo ocupación, inclusive Nablus, Ramallah y Bireh. Los colonos sionistas, bajo la protección armada de las tropas israelíes S.S., están forzando su entrada en las tiendas cerradas en cumplimiento de la huelga general.

En los campamentos de refugiados palestinos de Jalazoun, Balata, y Askar las tropas israelíes S.S. están cometiendo atroces brutalidades.

En Anabta, cuatro personas resultaron hechas a consecuencia de los disparos de las tropas israelíes.

En Rafah, cuatro estudiantes fueron heridos por balas israelíes y trasladados urgentemente al hospital de Khan Yunis.

En Jerusalén, continúa la huelga general y las fuerzas israelíes de ocupación arrestaron a varios palestinos.

En Al-Bireh tropas israelíes S.S. abrieron fuego de ametralladora contra los depósitos del agua y han plantado alambradas de espino en las calles. Ramallah ha recibido el mismo bárbaro trato.

Los funcionarios civiles del Consejo Municipal de Al-Bireh fueron sacados por la fuerza de sus hogares y trasladados a los edificios de la municipalidad. Han declarado un paro y se niegan a trabajar, en observancia de la huelga general.

En relación con lo anteriormente expuesto, la Organización de Liberación de Palestina desea aclarar una vez más que no debe permitirse que continúen dichos actos de terrorismo estatal y atrocidades. Las Naciones Unidas y, en especial, el Consejo de Seguridad, tienen el deber y la responsabilidad de tomar medidas concretas y el poder necesario para ello. La paciencia de nuestro pueblo se está empezando a agotar.

Creemos que el Consejo de Seguridad debe reunirse inmediatamente para impedir que la situación se exacerbe aún más, y así lo pedimos.

(Firmado) Zuhdi Labib TERZI
Observador Permanente